

## خزمه تکریدن و قهرزکردن له په روووخانه په کی گشتی تر

ئه تر یومونه لاپه ره کانی ( پروتی پور فلم - راسیست ) ناپیت  
بچیته ناویانه وه و سه پینچی یاساکان بکهیت .

خوازیار بوویت په رتوکیکی تر قهرز بکهیت که له په رتووخانه که ی ئیمه دا  
نه بوو ، ئیمه ده توانین به هه زاترین قیامت بۆت په پیدابکهین له  
په رتووخانه کانی تردا له ریگه کانی پوخته وه یان مه پله که ته وه ده توانین  
ئاگادارت بکهین و توی خوینهر ئه وه به ره هه مهت به ده ست بگات که خوت  
ناره زووی ده که ییت .

ئه گهر ناره زووی په رتوکیکی نویت کرد به هه ر زمانیک ییت پیمان بلئی

ئیمه ده توانین بۆت جیبه جی بکهین به و زمانه ی که ده ته ویت .  
ئه م په رتووخانه له و شوینانه داده نریت که زمانه ی پینگانه کانی لیداده نریت  
قاتی چواره م ، ده توانریت قهرزیکریت به ریگه ی ئاسایی . ئه م  
په رتووخانه ی به ریزت داوات کردوه له لامان ده مینتته وه بۆ ماوه ی  
چوارمانگ ، پینش ئه وه ی بیانگه رینینه وه بۆ جیگای خوی .

## کۆمپوته ری په رتووخانه

ئه گهر بته ویت کۆمپوته ری په رتووخانه به کارپه نیت به بی به رامبه ره  
وانه به خورایی به . کاتیک که کۆمپوته ری په رتووخانه به کار ده هینیت نۆ  
به رپرسیارده بیت له وه ی که دوا ی ئه و یاساپانه بکه ویت که دانراوه  
بۆ کۆمپوته ر . ئه ولا په رانه ی خراپن و دزی مرو فایه تین

به خیرپین بۆ په رتووخانه ی کونگیلف

KURDISKA  
SORANI



## به م شینوه به په رتووخانه ده دوزینه وه له مینه رش هوس دا

په رتووخانه که له سینه م پیک هاتوه له هه رفاتیک به شی  
خویندنه وه ی تیدایه هه روه ها جو ره کانی میدیا به موو جو ره زمانیک .

## له قاتی به که م ، قاتی دووه م ئه مانه ده دوزینه وه

- \* په رتووخانه تازه کان
  - \* رۆژنامه نوکان و رۆژنامه کونه کان
  - \* موسیک
  - \* فلیمی فیدیۆ بۆ قهرزکردن
  - \* په رتووک به زمانیک ئاسانی سویدی
  - \* په رتووک به ده نگه وه
  - \* په رتووک مندالان و هه رزه کاران
  - \* سی دی روم بۆ مندالان
- هه روه ها لیره دا شوین ناماده کراوه بۆ نوسین و خویندنه وه

## له قاتی ناوه راست و قاتی سینه مدا ئه مانه ده دوزینه وه

\* هه موو جو ره کانی په رتووک به هه موو بابه ته جو راو جو ره کانه وه  
دانراوه بابه ت له دوا ی بابه ت . به که م جار ئه و په رتووخانه دانراوه که  
به زمانه ی سویدی نوسراون ، له دوا یدا ئه و په رتووخانه دانراوه که هه مان  
بابه ته  
به زمانه کانیتر .

\* فه ره هه نگ و زمان  
\* هه روه ها لیره دا هو لی کۆمپوته ری لینه ، دو جو ر ژور هه به که پیکه وه  
ناماده کراوه په کتیکان پیکه وه داده نیشن ، نه وی تریان ژوریکه بۆ  
خویندنه وه به بیده نگی .

## له قاتی چواره مدا ئه مانه ده دوزینه وه

\* گو فاری خانوو مال . لیره دا ئه و په رتووخانه ی بۆ فیربوونی دروست  
کردنی خوارده مهنی تیدایه ، دروومانی و دارتاشی و هه روه ها .  
\* ویزه ، رومان ، چیرۆک ، هو نراوه هه روه ها دراما به سویدی .  
\* ویزه به هه موو جو ره زمانیک له زمانه ی ئه لبانیه وه بۆ فیتنامی .  
\* ویزه بۆ گه نجان  
\* ژور بۆ ویزه یی که باسی کونگیلف و ئیتویوری و بهوسلند ده کات .

Kungälv's Stadsbibliotek

بۆ یارمه تی که ئه و پیوستیانه ی پیوستن بیان دوزینه وه لاپه ره به کی  
دیگی تالمان هه به که پیشانیده دات په رتووخانه که له کویندا دانراون له  
په رتووخانه که دا . ئه و لاپه ره به زمانه ی عه ره بی ، بۆسنه یی ، کرواتی ،  
سه ربی ، ئنگلیزی ، هه روه ها سویدی هه به .  
ده ی دوزینه وه له که ته لوگی کۆمپوته ره که ماندا له په رتووخانه که دا ،  
هه روه ها له م لا په ره به دا

زانباری زیاتر له باره ی په رتووخانه ی کۆمپونه وه ده توانیت سه ردانی  
ئه م لاپه ره به بکهیت [www.kungalv.se/bibliotek](http://www.kungalv.se/bibliotek)

ئه توانی پرسیار بکهیت له کارمه نده کان !

KUNGÄLV  
KOMMUN



# بەخېرىن بۇ پەرتووكخانەنى كۆنگىلف

## لە پەرتووكخانە ھەرەھا دەتوانى :-

\* پۇرۇنمەكانى رۇژانە بختىتەو  
\* بەكارتەكەت ئىنتەرنېت بەكاربېنىت ، كانى بەكارھىنانى ئىنتەرنېت  
وھەردەگىت لە ناو پەرتووكخانەكەدا  
\* ھەرەھا دەتوانى بۇ فېرېوونى زمانى سویدى و مۇلەتى شوپىرى  
كۆمىتەربەكاربېنىت ھەر لە ناو پەرتووكخانەكەدا  
\* قەرز كۆندى قېدىو و دى قېدى ى فلم

## بەھای كارتى قەرزكە

ئەو كەسانەى كە تەمەنیا لە سەروى ھەژدە سألەوھە دەپت  
بېسەلمىن بەھۆى ئەو پىناسەپەپى كە پىنەبۇ ئەوھى بتوان كارتى  
قەرز وھىگىر و چىان بۇت قەرزى كەن بە كۆپەرى ياسا ، ھەرەھا  
ئەوانەى لەژىر تەمەنى ھەژدەسألەوھەن دەپت داپك پان باوك لەژىر  
كارتى قەزەكانىئەوھە ئىمزاى خۇيان بکەن ، مېژوو كاتى كارتەكە  
بەپاساىەك بەسراوھەتەو . يەكەم جار قەرزكۆندى كارتەكە بەخۇراپى  
، نەگەر كارتەكەت خراپ بوو پان لىت وون بوو ئەو دەمە دەپت دانەپەكى  
تازە وھىگىر و كەمى پارەدەپت بۇ ئەوھى كارتىكى نوئ وھىگىر تەوھە  
پىوېستىت بە بەلگەنامە پان پىناسنامەكەت دەپتەوھە كە نىشانى بەدى

## ژمارەى شاراوھە pin-kod

دەتوانى ژمارەپەكى شاراوھەبەسپتەوھە بەكارتى قەرزكەتەوھە بۇ  
ئەوھى كەبتوانى لە رېگەى ئىنتەرنېتەوھە ئەو شتانەى قەرزت كۆندى  
پان بېنىت ، كە تازەپان كەپتەوھە ، كاتىك وھىگىر بۇ بەكارھىنانى  
ئىنتەرنېت لە پەرتووكخانەكەدا ،

## مۇلەتى قەرزكۆندى

كانى قەرزكۆندى لە ئاسايدا چوار ھەفتەپە وائە مانگىك .  
ئەو شتانەى كە قەرزى دەكەپت لەگەلېدا كفىتەپەك وھەردەگىت كە  
پىشانى دەدات كە تۆ چەند شتت قەرزكۆندى لە چ رېگەوتىكدا ولە كەپدا  
دەپانگەرنىتەوھە وائە  
تۆ بەرپرس دەپت لىيان تا ئەو رۇژەى دەپان گەرنىتەوھە ، نەگەر بەكېك  
لەو شتانەى كە قەرزكۆندى ، وونتكد پاخود برىنارو دەپت لەبرى  
ئەوانە پارە بەدەپت .

## ئەو زانبارانەى لەبارەى خۇنەوھەپە

ئەوكاتەى كە تۆ لەسەر كارتى خۇت پان ھى مندالەكەت ئىمزاكەت  
، ئەو زانبارانەى كە بەجىدەھېلىت ھەرەھا ياسا پىرادەدات كە  
زانبارەكانت تۇماردەكات لەلاى خۇيان . ئەو زانبارانەى كە بەجىيان  
دەھىلت تەنیا لە بەشى پەرتووكخانەدا نەپت بەكارى ناھىن .  
ئەو پەرتووكخانەى پاخود سى ( میديا ) پانەى كە قەز پان داواپان  
دەكەپت تۇمار دەكۆرت لە پۇرگامى دانائى پەرتووكخانەكەدا .  
بەلام ئەم زانبارانە شاراوھە ، وائە كەسى تر ناتوانت بزانت كە تۆ  
چىت قەرزكۆندى . بەزوترىن كات ئەو شتانەى كە دەپانگەرنىتەوھە پاخود  
باچەكەى دەدەپتەوھە ، زانبارەكانت دەسپتەوھە لە پۇرگامى داناکەدا .  
تۆ ھەمووكاتىك بۇت ھەپە كە بزانت و داوپكەپت چى لەسەرتۆ  
تۇماركراوھە لە پەرتووكخانەدا بەلام دەپت ناسنامەكەت پىشانەدەپت .

## ئەوكارانەى خۇت دەتوانى ئەنجامان بەدەپت

لە پەرتووكخانەكەدا مېزىك دانراوھە كە پىداوېستەپەكانى تېداپە كە كاتىك  
خۇت بتوانى پەرتووك قەرز بەكەپت و پان پىان گەرنىتەوھە ، بەلام ماناى  
ئەوھەكە بەرپرسىارى دەگەرنىتەوھە بۇخۇت كە قەزبان دەكەپت .  
كارمەندەكان پارمەتېدەدەن لە قەرزو گەرانەوھى سى دى ، وڧىدۇ  
كاسپەت . ھەرەھا ئەو قەزبانەى لەكاتى خۇيدانەگەرانەتەوھە پان  
ئەوانەى داوات كۆندى بۇت نامادەكراوھە .

## دواكەوتىنى قەرزكەت

ئەگەر قەرزكەت لەكاتى خۇيدا بەجىنەھىلا ، ئېمە ئاگادارت دەكەپتەوھە  
بەنامەپەك بۇ ئەوھى بېرت بەخەپتەوھە ، ئەگەر ھەر نەدە گەرانەوھە  
نامەپەكېرت بۇ رەوانەدەكەپن ولەگەلېدا پارەپەك بۇ رەوانەدەكەپن  
، ئەگەر بەزوترىن كات كىتېخانە ئاگادارنەكەپتەوھە و پارەكەى  
رەوانەنەكەپت ، سزاكەمان بەرزدەكەپتەوھە و دەپنېرىن بۇ ئىنكاسۇ( ناو  
رەشېوون).

تۆ ئىستا كارتى قەرزت وھىگىر تەوھە ، ھىوادارىن كە سوودى لى  
بېنىت، بەكارتى قەرزكەت  
دەتوانىت ، لەكۆنگىلف، كۆدك، شېرنە، ماشتەراندا، رومىلەنداو ئىتېرى

## دەتوانى ئەمانەى لای خواروھە قەرز بەكەپت :

\* پەرتووك بۇ گەورە و مندال بە ھەموچۆرە زمانىك .  
\* فەرھەنگۆگ ( قامووس )  
\* وائە بەزمانى سویدى  
\* پەرتووك بە زمانى ئاسانى سویدى  
\* موسىك لەسەر سىدى ( CD )  
\* سى دى روم بۇ گەورە مندال  
\* پەرتووك خۇنراوھەتەوھە لەسەر كاسپەت و سى دى  
\* ژمارەى رۇژانەكۆنەكان ھەلگىراوھە بۇ خۇنەدەوھە

## بەسپتەوھەى قەرزكۆندى

من ھەندىك لەو ياساپانەى كە بە پەرتووكخانەكە ئەم بەسپتەوھە بۇ قەرزكۆندى  
ئەمانەى لایخوارەپە:

ناوى باوك Efternamn
ناوى خۇت Fornamn
رۇژى لەداپك بوونت Personnummer
ناوى شەقام Gatadress
ژمارەى پۇست Postnummer
جىنىشىن Postadress
تەلېفۇن Telefon
موبىل تەلېفۇن Mobiltelefon
مەيل ئەدرەس E-post
رۇژمېر Datum
ئىمزا Underskrift/Målsmans underskrift